Stage 2 - More Stories B
Kipper's Laces

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 인은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

Kipper was good at most things but he had never learned to tie his own shoelaces. Shoelace tying is quite tricky and Kipper had always managed to get Biff or Chip to do it. Dad was quite surprised to find Kipper couldn't tie his laces. Kipper was in for a surprise, too. When he had to ask Miss Green to tie them at school something happened that he didn't like, but it made him determined to learn how to tie shoelaces once and for all.

Kipper는 대부분의 모든 일은 잘하지만, 스스로 신발끈을 묶는 법을 배운 적이 없었어요. 신발끈을 묶는 것은 상당히 까다로워서 Kipper는 이를 항상 Biff와 Chip에게 부탁했답니다. 아빠는 Kipper가 혼자서 신발끈을 묶지 못하는 것을 보고 깜짝 놀랐습니다. Kipper도 깜짝 놀랐네요. Kipper가 Green 선생님에게 신발끈을 묶어 달라고 했을 때 그가 싫어하는 어떤 일이 일어났어요. 하지만 이로 인해 Kipper는 스스로 신발끈을 묶는 법을 배우게 되었습니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is it hard to tie shoelaces?
왜 신발끈을 묶는 것이 어려울까요?

Page 1

Kipper wanted new shoes. His old ones were too small and he needed new ones now that he had started school. 'I don't know,' said Mum. 'It only seems a little while ago that I bought you the last pair. Shoes are an expensive item when you've got three children.' 'They are the way our three get through them.' Moaned Dad. 'Either the children grow out of them, or the shoes fall apart.' Kipper, Mum, and Dad had gone to town to buy new shoes for Kipper. Kipper tired on a pair of brown leather shoes, and Mum felt them carefully to see if they fitted him properly. 'They feel fine,' said Kipper. 'They feel nice and comfortable.'

Kipper는 새로운 신발을 갖고 싶어했어요. 그의 오래된 신발은 너무 작고 학교에 입학하기 때문에 당장 새 신발을 원했습니다. "글쎄다." 엄마가 말했습니다. "내가 불과 얼마 전에 신발을 사줬던 것 같은데. 아이들이 셋이면 신발값이 정말 많이 드는구나." 그러자 아빠가 중얼거렸어요. "우리 세 아이들에게 새 신이 필요한 게 이런 식이로군. 아이들이 신발보다 훌쩍 커버리거나, 신발이 헤지거나.. Kipper와 엄마, 아빠는 Kipper의 새 신발을 사기 위해 시내로 나갔어요. Kipper는 갈색 가죽의 신발을 골랐어요. 엄마는 발에 꼭 맞는지 잘 살펴보라고 Kipper에게 말했습니다. "딱 맞아요!!" "느낌도 좋고 편안해요." Kipper가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is it important to make sure that shoes fit properly?
왜 신발이 발에 잘 맞는지 확인하는 것이 중요할까요?

How do we know what size shoes to wear?
신발을 신을 때 어떤 size가 좋은지 어떻게 알까요?

Have you ever had your feet measured in a shoe shop?
신발 가게에서 발 치수를 재 본적이 있나요?

Page 2/3

Mum paid for the shoes and Kipper asked Dad if he could wear them. Dad remembered what happened to Chip's new trainers when he let Chip wear them home, but then he remembered they had come shopping in the car, so he agreed to let Kipper wear his new shoes. When Kipper tried to put the new shoes on, he couldn't tie his laces. 'Biff or Chip always do them for me,' he said, when Dad told him it was time he learned to tie them for himself. 'Well, I can't be good at everything,' said Kipper, trying not to show that he felt badly about not being able to tie shoelaces. So, in the end, Dad helped him.

엄마는 신발 값을 치렀고 Kipper는 아빠에게 이 신발을 지금 신어도 되는지 물어봤어요. 아빠는 Chip이 집에서 새 운동화를 신었을 때 일어난 일을 기억했어요. 하지만 그는 그들이 차를 타고 쇼핑을 왔다는 것을 떠올리고, Kipper에게 새 신을 신어도 좋다고 했습니다. Kipper가 새 신발을 신었을 때, 그는 신발끈을 묶을 수 없었습니다. "Biff랑Chip은 언제나 나를 위해 신발끈을 묶어 줬어요." 하고 Kipper가 말하자 아빠는 지금이 신발끈을 스스로 묶는 법을 배울 기회라고 말했어요. "그렇지만 난 잘 하는 게 없잖아요." Kipper는 신발끈을 묶지 못한다는 것이 속상하다는 것을 들키지 않으려고 이렇게 말했습니다. 때문에 결국, 아빠가 그를 도와줬지요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is it difficult to tie shoelaces?
왜 신발끈을 묶는 것은 어려울까요?

What is the difference between a knot and a bow?
매듭과 나비리본의 차이점은 무엇일까요?

Page 4/5

Kipper was at school the next day. He was in Miss Green's class. He liked Miss Green because she always thought of different things to do. 'Every day we do something new at school,' thought Kipper. 'That's why I like being in Miss Green's class.' Today the class had P.E. so everyone had to change. Sometimes it took longer to change than it took to have the P.E. lesson, but this time everyone got changed quickly and Miss Green was pleased. But then there was a problem. Mr. Johnson's class were using the hall and Miss Green's class couldn't' go in there for P.E. 'Never mind,' said Miss Green. 'We'll stay where we are and play 'statues'.' 'Statues' was a game where everyone had to make big movements. Then, when Miss Green called out, 'Statues!' everyone had to stand as still as a statue and not move. If anyone did move Miss Green would say, 'I saw you!' and that person was out.

Kipper는 다음날 학교에 갔어요. 그는 Green 선생님 반이에요. 그는 Green 선생님을 좋아했어요. 왜냐하면 선생님은 언제나 새로운 것을 생각하시거든요. "우리는 학교에서 늘 새로운 활동을 해." Kipper는 생각했어요. "그래서 난 Green 선생님 반인 게 좋아." 오늘은 체육수업이 있어서 모두들 옷을 갈아입어야 했어요. 가끔은 체육수업을 하는 것 보다 옷을 갈아 입는 시간이 더 오래 걸렸지만, 오늘은 모두들 옷을 빨리 갈아입어서 선생님께서 좋아하셨어요. 그러나 문제가 생겼어요. Johnson 선생님 반이 강당을 사용하고 있어서 Green선생님 반은 체육 수업을 하러 강당에 들어갈 수가 없었어요. "괜찮아." Green 선생님이 말했어요. "제자리에서 동상놀이를 하도록 하자.. 동상놀이란 모두 큰 동작을 취해야 하는 게임이었어요. 그리고, Green 선생님이 '동상'이라고 외치면 모두 동상처럼 서서 움직이지 않는 게임이에요. 만약 누군가가 움직였는데 Green 선생님이 잡았다! 라고 말하게 되면 그 사람은 나가는 거예요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is the game called 'Statues'? What is a statue?
왜 게임 이름이 '동상게임'일까요?? 동상이 뭐죠?

Why is it hard to stand on one leg?
왜 한쪽 다리로 서있기가 어려울까요?

Page 6/7

When it was time to change, Kipper put his clothes on all right, but when he came to put on his new shoes, he couldn't tie his laces so Miss Green helped him. Kipper had never worried much before about doing up his own laces until two boys began to laugh at him. 'Fancy not being able to tie your own laces,' they said. 'We can tie ours. no problem.' After that Kipper felt very badly. 'I suppose I ought to be able to tie my own laces,' he said.
옷을 갈아입는 시간이 되자, Kipper는 옷은 잘 갈아 입었지만, 새 신발을 신어야 했을 때 신발끈을 묶을 수가 없었어요. 그래서 Green 선생님이 그를 도와줬지요. Kipper는 두 명의 아이가 그를 비웃을 때까지 스스로 신발끈을 묶는 것을 그리 걱정하지 않았어요. "신발끈을 스스로 묶을 수 없단 걸 상상해봐." 그들이 말했어요. "우린 신발끈을 혼자 묶을 수 있는데, 너무 쉬운걸!" 그러자 Kipper는 기분이 몹시 상했어요. "나도 내 신발끈을 스스로 묶을 수 있도록 해야겠어"

<그림을 보며 물어보세요>

Why is it unkind to tease someone?
누군가를 괴롭히는 것은 왜 나쁜 짓일까요?

What would you say to the two boys who teased Kipper?
Kipper를 놀린 두 소년에게 뭐라고 말해줄 건가요?

Page 8/9

That evening Kipper was upset. He was bad tempered with Chip and he cried when Mum told him off. Then he wouldn't help Biff and Chip take Floppy for a walk and he was all fidgety and restless because he hadn't gone with them. 'Something's wrong,' said Dad. 'I can tell from the way you're behaving. Why don't you tell me what the problem is.' So Kipper took a deep breath and he told Dad about the shoelaces. 'Everyone laughed at me,' he said. 'All the boys in my class teased me. It was terrible.' 'I think you're making it sound wore than it was,' said Dad. 'I don't think everyone laughed at you. Besides, I don't suppose all the children in your class can tie their own laces.'

그날 저녁 Kipper는 화가 났어요. Chip에게 못된 성질을 부리고 엄마가 꾸짖을 때 막 울었답니다. 그리고 Chip과 Biff가 Floppy를 산책시키는 것도 도와주려 하지 않았어요. 그리고는 그들과 함께 가지 못했기 때문에 안절부절 못했답니다. "안 좋은 일이 있었구나." 아빠가 말했어요." 너의 행동을 보고 알 수 있어. 무슨 일이 있었는지 얘기해 주지 않겠니?" 그래서 Kipper는 크게 숨을 쉬고는 신발끈에 대해 아빠에게 말했답니다. "모두가 날보고 웃었어요. 반 남자애들 모두가 날 놀렸어요. 너무 끔찍했다고요." "난 모든 사람이 널 비웃었다고 생각하지 않는단다. 게다가, 반 아이들 모두가 혼자 신발끈을 묶을 수 있을 거라고도 생각하지 않아."아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Did everyone laugh at Kipper?
모두가 Kipper를 비웃었나요?

How did Kipper make it sound worse than it was?

Kipper는 어떻게 상황을 과장시켰나요?

How did Kipper behave because he was upset?
Kipper는 화가 나서 어떻게 행동하였나요?

Page 10/11

Later, Dad remembered that when he was little, his father had nailed a shoelace to a block of wood so that he could practice tying his shoelaces. 'That's what I'll make for Kipper,' he thought, so he went to the shed and found some wood. Then he made a block just like the one he had learned on all those years ago. 'Here you are, Kipper,' said Dad. 'Practice on this and I'll bet that in no time you'll be an expert in shoelace tying.'

나중에, 아빠는 자신이 어렸을 때, 그의 아빠가 나무 블록에 신발끈을 박아서 그가 신발끈 묶는 연습을 하게 했던 기억이 났어요. "그것을 Kipper 에게 만들어 줘야겠다." 그는 생각 했어요. 그래서 헛간에 가서 나무를 찾았지요. 그리고 나서 그는 수 년 전에 그가 갖고 배웠던 것과 같은 블록을 만들었지요. "자, 여기, Kipper." 아빠가 말했습니다. "이걸로 연습하면 신발끈 묶는 데 곧 전문가가 될 거야."

<그림을 보며 물어보세요>

What does practice mean? Why do we need to practice things?
연습한다는 것은 무슨 뜻인가요? 왜 우리는 어떤 것을 연습해야 하나요?

Do you think Dad's idea was a good one?
아빠의 아이디어가 좋다고 생각하나요?

Page 12/13

Dad carefully showed Kipper how to tie the shoelaces. Kipper watched closely, then he knelt on the floor and took hold of the two ends. At first he made a tangle and then he made a knot, but he tried and tried, and he went on trying. Dad watched him quietly. 'You've almost got it,' he said. 'Just think carefully. You'll be an expert at it soon, you'll see.' Kipper tried again. and tried and tried, and then suddenly he had done it. 'Hooray,' said Kipper, and he did it twice more just to show that he really could tie the laces. 'You see,' said Dad. 'I told you you'd do it!'

아빠는 Kipper에게 신발끈 묶는 법을 자세히 보여주었어요. Kipper는 유심히 보다가 바닥에 무릎을 꿇고 끈 양쪽 끝을 잡았습니다. 우선 그는 삼각형을 만들고 매듭을 지었어요. 하지만 그는 연습에 연습을 거듭했어요. 아빠는 조용히 Kipper를 바라보았습니다. "이젠 비슷하게 하는구나, 아빠가 말했습니다. "천천히 생각해봐. 곧 익숙해질 거야, 정말이야." Kipper는 다시 연습했어요. 연습하고 또 연습한 뒤, 어느 순간 그는 신발끈을 묶었답니다. 야호, Kipper가 말했습니다. 그리고 그는 정말로 자신이 신발끈을 묶을 줄 아는지 두 번이나 다시 확인해 보았어요. "이것 봐, 아빠가 말했습니다. "넌 할 수 있을 거라고 말했잖아."

<그림을 보며 물어보세요>

How did Kipper feel when he had succeeded?
Kipper가 신발끈 묶는 것에 성공했을 때 기분이 어땠을까요?

How did Dad help Kipper to get it right?
아빠는 Kipper가 성공하기까지 어떻게 도와주었나요?

What did Dad mean by 'an expert'?
아빠가 말 한 'An expert'란 무슨 의미일까요?

Page 14/15

The next day, when Kipper was at school, he couldn't wait for the next P.E. lesson so that he could show everyone that he could tie his laces. Luckily, Miss Green said they could all go to the hall to do some P.E., even though they should have been working in the classroom. 'We can use the hall to make up for the time we couldn't have it yesterday,' said Miss Green. 'May we play 'Statues' again?' asked the children. 'All right,' said Miss Green. 'And you needn't change for this lesson. Just put on your gym shoes.' When the lesson was over, Kipper put on his new shoes and he did up his laces. 'I'm glad I'm an expert at this,' he thought.

다음날, Kipper는 학교에 갔을 때 그는 다음 체육시간을 기다릴 수 없었어요. 그래서 모두에게 그가 신발끈을 묶을 수 있다는 것을 보여주었답니다. 운이 좋게도, Green 선생님이 그들에게 강당으로 체육활동을 하러 가자고 말했어요. 그들은 교실에서 수업해야 했는데도 말이지요. "우리는 오늘 강당을 사용할 수 있어. 어제 사용하지 못했던 것 대신 말이야." Green 선생님이 말했습니다. "우리 Statue게임

다시 할 수 있어요? 라고 아이들이 물어보았어요. "좋아," Green 선생님이 말했습니다. "오늘은 옷을 갈아입을 필요는 없어. 단지 운동화만 신으면 돼." 수업이 끝나고 Kipper는 새로 산 신발을 신고 신발끈도 묶었답니다. "내가 이것을 잘 할 수 있다니 너무 기뻐." Kipper는 생각했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Do you remember where they had P.E. the day before?
저번 시간에 Kipper와 친구들이 어디서 체육수업을 했는지 기억하나요?

Who are the boys looking at Kipper or the little girl?
남학생들이 누구를 보고 있나요? Kipper인가요? 아님 작은 소녀인가요?
Page 16

When Kipper stood up, he could hardly believe what he had done. He had tied two beautiful bows, all right; but he had tied the laces of both shoes together. 'Oh no!' said Kipper. 'Maybe I'm not such an expert after all.'

Kipper가 일어섰을 때, 자신이 한 일을 믿을 수가 없었어요. Kipper는 두 개의 예쁜 리본을 완벽하게 매었답니다. 그러나 양쪽 신발을 서로 같이 묶었던 것이에요. 오 이런! Kipper가 말했어요. "난 아직 멀었나 봐."

<그림을 보며 물어보세요>

Do you think Kipper laughed, or was he upset?
Kipper가 웃었을 거라고 생각하나요, 아니면 화가 났을 거라고 생각하나요?

How would you have felt if you'd done this?
만약 여러분들이 이렇게 했다면 어땠을까요?

What do you think Kipper did?
Kipper의 행동에 대해 어떻게 생각하나요?